

# Aua e paun

Autor(en): **Spescha, Flurin**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **76 (1991)**

Heft 3

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881871>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

A U A  
P A U N  
FLURIN SPESCHA

Ina meditaziun

*Funtauna d'aua da mes vitg.*

*I na dat nagin'aua pli frestga che quella da mes vitg.*

*Funtauna da rustic'amur. (Pier Paolo Pasolini, 1942)*

*Funtana d'aua d'in vitg na mes.*

*I na dat nagin'aua pli veglia che quella da quest vitg.*

*Funtauna d'amur per nagin. (Pier Paolo Pasolini, 1974)*

Ins di che la cria giaja a la funtauna fin ch'ella rumpa. Jau na conusch las consequenzas ch'il giuf-givè («Schultertragjoch für Eimer»). Zur Sache vgl. Abb. G 16. (in dissegn da T. Nigg mussond in «Mann mit Schultertragjoch, aus Scharans» (nach Mat. DRG.). Verbreitet (. . .) — S.: *ella purtava a giuv duas sadluttas pleinas auva* (. . .) aveva gi a sias uras sin il stadi sanitar dad «ella» — sia tatona, sias spatlas, ses dies, ses chaluns, sia schanuglia, ses pes. Pudess'ins dir che la dunna giaja da la funtauna fin ch'ella rumpa? Forsa ch'il *eau port saimper l'ova cun il giuf* dal DRG (vol. 7, G, p. 331) ans pudess dar scleriment

*KH, liug nunenconuscent*





en chausa, tgi sa, forsa che quest eau (franzos: «eau» = rumantsch: aua) è identic cun l'um dal disegn che Lehrerseminarzeichnungslehrer Toni Nigg aveva fatg per la pagina 331 sutvart a dretga — in um en ils buns onns, cun in chapè cun ur da parita comme-il-faut (sco in che stat model . . .), cun in hazer mustaz marca HD-Läppli (mo sch'ins bainguarda

ves'ins sutvart dus stritgs che fan allusiun a dus lefs che paran sco da spetgar vess sin la pipa emblidada, els na rian e na pliran, els han apparentamain smess da s'avrir, auter che per il lep) e dus chalzers enguttads cunter la glischnada. Podà che trais vocals sortan da temp en temp da questa bucca mintga giada cur che la paisa da las duas sadellas smatga da giuvengiu sin il corp dal purtader-schendrader: «Aua!»

Las duas dunnas (forsa mamma e figlia) ch'empleneschan en tut quatter sadellas cun l'aua d'ina funtauna ch'è munida da duas spinas paran dentant da purtar plitost lev. La giuvna, davantstanta, ha già prais la chargia sin spatla e ri en la camera. La «mamma», anc fatschentada cun l'emplenida da la segunda (u emprima?) sadella (ella na para d'avair nagin giuf!) fa sco sch'ella na figurass sin la foto. Enstagl da guardar en la camera guarda ella sin sia «figlia». Tgi sa sch'il fotograf è forsa il schender? Tgi sa sche la «mamma» ri be perquai ch'ella ha plaschair che sia «figlia» po purtar la paisa? Quala?

Tgi che avd'anc oz en in'abitaziun senz'aua currenta chauda sa bain tge ch'i

vul dir da lavar il resti a maun e surtut tge ch'i munta da struclar or dal resti las restanzas da la pulvra da lavar ch'è s'ignivada qua e là en il ponn. Nun ch'ins portia sacumpac l'entir resti da las davosas duas trais emnas en tastgas da plastic sur via vi en il salun da laschiva spisgentond ina maschina cun munaida e spetgond — en semen cun auters che braman soccas e chamischas schubras — la fin dal program, legend, guardond, taschend.

Po dar che la dunna stat gist per struclar or il davos toc resti (ils chaltschiels dal consort?), levgiada d'avair finì la stentusa lavur, resalvond, cun las davosas energias ch'èn anc avant maun in surrir per quel (?) che guarda tras la lenta (la gronda part da las energias è numnadamain ida en la spina dorsala, la quala sto puspè vegnir sidretg senza bloccada e quai mintga di — co mai tanta fisioterapia ozendi e maschinas tut a dubel per fortifitgar la musculatura en in temp nua che strusch insatgi pli va en schanuglias? — ed en la detta, marventada talmain che la dunna gnanca na la senta pli — quai dovra in chalira cuntrarcorp per la restgaudar: la pigna-scalegl, in plimatsch cun tschareschas ubain



WD, Vrin 1912

ils mauns dal consort che sortan gist da l'uiigl e charsinan la pel da la bratscha e la detta fin che las energias flueschan puspè (sco l'aua tras il glatsch) — ed il consort deliberescha sia dunna dal fazalet e da la schuba e la bitscha sin ils lefs (marventads er els) e stgauda la schelirada pel niva da sia consorta cun l'atgna).

Sch'ins ha dentant en egl la figura da Nigg èsi plitost da supponer ch'il consort sa fattschentia sin il pli cun il lep da sia pipa — il cor ed il corp sut nulla, malgrà l'uiigl.

U ch'ins è sor'e sora ed en ina vegliadetgna, en la quala ins entschaiva a revelar la qualitat dals secrets: ins stat sper las spinas e trai a niz quel temp che passa fin che las sadellas èn plainas ed emplenescha il spazi cun il barat da novitads intimas bain pertgiradas sut schubas e blusas che gnanca na dattan liber il culiez, uschia ch'il sguard masculin, che crai da scuvrir e surprendre las giuvnas cun in snapspot a l'impromptu, vesa mo in nivel da quai che sgarguglia suten e na sa — in di ch'el avess da sfegliar l'album d'alura — gnanca lur in quex da quai ch'era stà il tema cur che l'aua da las spinas surtunava il scutinim. La stad è il glatsch svani. Ma ils secrets

restan. Sco ina bara portan las duas giuvas il graun farclà vers chasa. Quella davanti datga da la via e quella davos — sa fidond dal pal che las collia sco dus vagns da tren — trametta in surrir empermettend a quel (?) che fa clic. Ma er l'emprima surri, plitost sut vista, e lascha smi-

EB, Pigniu



nar in secret da qual il clicader è sclaus. E dal qual la mamma che las suonda po sminar maximum in quart. La mamma: ina delegada da la crusch alva en il lontan. Uss èn ils mauns stgaurads, ed il suaditsch cula trantergiu. La giuvna stat sco

en posa, tranter paun e tschiel. La farcla en la dretga, il graun en la sanestra, ma tuts dus drizzads in vers l'auter, furmond bunamain in rudè, senza separaziun dal factur e dal product, sco l'aua che cula incuntin, la frestga, la veglia!  
«And what about love?»

EB, Vrin

